OUTREACH

Volume: III

Edition: 7

July 2011

SomaliCAN

OUTREACH

SOMALICAN

700 Morse Road, Suite 101 Columbus, Ohio 43214

A monthly publication of the Somali Community Access Network (SomaliCAN)

In this issue!

New Membership: Ohio Developmental Disabilities Council: ……………………..………. 1

The 2nd Annual Ohio Somali Graduation: …2-3

Developmental Disabilities Rates:…….……4-5

Community Resources………………………..…6

Summer Learning Opportunity:…..….…..……7

Job Opportunity: …….....................................8

Qormooyinka Caddadkan!

Xubinnimo Hor Leh: Ohio Developmental Disabilities Council: ……………...……..…... 1

Xafladda Qalinjebinta Sannadka 2aad……2-3

Sare u kaca Naafada Korriimo……………..…4-5

Adeegyada Jaaliyadda:...………………………6

Fursad Xagaagaga Wax looga barto...….. 5-7

Fursad Shaqo: ………………………8

ODDC: New Memberships- 2nd Extended Deadlin-July 15, 2011

ODD Council Seeks Applicants for Membership
*****2nd Extension July 15, 2011*****

Forms must be completed and returned to the office by Junly 15, 2011. Applications may be requested:

- By mail: ODDC, 899 East Broad Street, Suite 203 , Columbus , Ohio 43205
- By phone: (614) 466-5205 or toll-free (800) 766-7426. If you are leaving a message, please spell out your name, and give your address including zip code, and phone number

By email contact: Carla.Sykes@dodd.ohio.gov

DD Council oo Raadinaya Araaji Xubinnimo
*****Dheereyn 2aad Luulyo 15, 2011*****

Foomamka waa in la buuxshaa oo xafiiska lagu soo ceshaa July 15, 2011. Arjiyada waxaa lagu codsan karaa:

- Boostada: ODDC, 899 East Broad Street, Suite 203 , Columbus , Ohio 43205
- Telefoon: (614) 466-5205 ama khad-bilaash (800) 766-7426. Haddaad farriin dhaafaysid, fadlan higgaadi magacaaga, bixina cinwaankaaga oo ku jiro sib koodhka iyo lambarka tilifoonka

Email kula xiriir: Carla.Sykes@dodd.ohio.gov

The 2nd Annual Ohio Somali Graduation Program

Somali Education Minister Joins SomaliCAN in Honoring Graduates in Ohio- Event Pictures

SomaliCAN- Somalia's Minister for Education, Heritage & Higher Education, Dr. Abdinur Mohamud honored hundreds of Somali students who graduated from Ohio high schools and colleges at the Second Annual Ohio Somali Graduation Ceremony held at the Ballroom of the Hilton Hotel in Columbus, Ohio. Mr. Jibril Mohamed, President of SomaliCAN and Mr. Sahid Ali, ESL Coordinator for Columbus Schools were the Masters of Ceremony for the program.

The event is organized annually by SomaliCAN, an outreach and advocacy organization based in Ohio and the Somali Education Association, a resource education for educators, parents, and students in the United States. Six of the graduates were awarded scholarships by the Law Office of Russell Flickinger while two more scholarships were awarded by the Ohio State University-Marion.

Columbus Mayor Michael Coleman, Columbus Schools Superintendent Dr. Gene Harris, the leadership of Westerville Schools, representatives from the Ohio State University, Columbus State Community College, and local, county, state, and federal government representatives participated in the event to recognize the academic achievement of Somali graduates.

Presidential Service Awards from the White House were presented to two educators- Mr. Sahid Ali of the Columbus City Schools, and Abdikarim Gole who teaches the Somali languages at the Ohio State University. The Presidential Award is the highest honor given to American Citizens who show exceptional commitment to service and bears the signature of the United States President, Barack Obama.

Recognitions from federal, state, and local governments were presented to SomaliCAN and its staff. U.S. Senator Sherrod Brown, U.S. Congressman Pat Tiberi, Ohio Governor John Kasich, Columbus Mayor Michael Coleman, and other elected and appointed officials recognized the event and proclaimed the third week of June as the Somali Graduation Week.

Xafladda 2aad ee Qalinjebinta Ohio ee Sannadlaha ah

Wasiirka Waxbarashada Soomaaliya iyo SomaliCAN oo u Hambalyeeyey Ardayda ka Qalinjebisay Ohio- Sawirro

SomaliCAN- Wasiirka Waxbarashada, Hiddaha, iyo Tacliinta Sare ee Soomaaliya Dr. Abdinur Mohamed ayaa sharfay boqollaal ardo Soomaaliyeed ah oo ka qalinjebiyey dugsiyada sare iyo jaamacadaha Ohio xaflad lagu qabtay hoteelka Hilton ee magaalada Columbus. Mudane Jibriil Maxamed iyo Saahid Cali ayaa daadahaynayey xafladda.

Xafladan oo bilad sharafyo lagu gudoonsiiyaay aradaydii qalanijabisay sanadkaan ayaa waxaa ka soo qeyb-galay mudayaal heer degmo, iyo kuwa gobolkaba. Waxaa halkaasi ka hadlay Duqa Magaalda Columbus Mayor Michaell Coleman oo sheegay sida uu ula dhacsan yahay horumarka dadka Soomaaliyeed ka sameeyeen magaalada Columbus. Waxaa uu sheegay inay waqti yar gudihiis dadka Soomaaliyeed ee daagaanku ee horaan qaxootiga ku yimid sameeyeen hurumar la taaban karo. Waxaa iyaguna tahniyado qoraal ah u soo diray xaflada Gudoomiyaha gobolka Ohio – ohio Governor John Kasich, Senator Sherod Brwon, Congressman Pat Tiberi iyo qaar kaloo kamid ah masuuliyiinta heer gobol.

Qaban qaabiye yaasha munaasabada oo ay hormuud ka ahaayeen Jibril Moxamed madaxa SomaliCAN, Adan Aw-Hirsi Oo isna ka tirsan SomaliCAN, Sahid Cali oo ah xiriiriyahaa qeybta barasahda luuqada Englishka (ESL Program Coordinator) dugsiyada magaalada Columbus iyo Abdisalam Goole oo ah macalin luuqada Soomaaliyaga ka dihiga jaamacada Ohio State University. Waxay dhamaantood muujiyeen muhiimda ay munaasanadani u leedanahy ummada Soomaaliyeed gabi ahaanba. Waxayna mudadii xafladu socotay si gooni ah isaga xil-qaameen inay muujiyaan fariinta dhabtaa ee munaasabadu xanbaarsan tahay ee ah in la kobciyo ama la dhiiri galiyo wax-badarashada sare ee xubnaha Jaaliyadan. Waxa halkaasi duqa magalaada Columbus ku bixiyay bilada xafiiska madax-weynaha oo hawl-karnimo (Presidential awards) waxaanakamid ahaa dadkii la siiyay Saahid Cali. Biladan ayaa ka turjumayay sida hagar la'aantaa ee ay shaqsiyaadkani ugu adeegaan bulshada deegaanka gabi ahaanba. Waxayna si gaar ah u taabanayeen muhiimada hawsha shaqsiyaadkani ka dhex hayaan bulshada Soomaaliyeed ee reer Ohio.

The 2nd Annual Ohio Somali Graduation- Continued from Page 2

Renowned Somali leaders who spoke to the graduates included Ali Mire Awale, the composer of the Somali National Anthem, Dr. Abdisalan Sheikh Hussein, former Minister for Higher Education in Somalia as well as his deputy, Dr. Yussuf Columbus.

Education Minister Dr. Abdinur Sheikh Mohamed emphasized the importance of education and encouraged graduates to sustain their effort until they attain higher education. "It takes two educated parents to raise a functioning family in America" he said. The minister traveled from Somalia in order to show his support for more than 300 Somali students who graduated from Ohio schools and colleges in 2011.

Waxaa guul aad loogu farxo ayahd in ardayda qaarkood la gudoonsiiyay deeqo wax barasho, waxaana deeqdii ugu badnayn bixiyay Xafiiska Qareenka Russell Flickinger, waxaana Russell uu deeq lacageed waxbarasho gudoonsiiyay lix (6) araday oo Soomaaliyeed. Xafiiska qareenkan Russell ayaa sanadii labaad bixinaya deeqdan wax-barasho oo uu siinayo ardayda Soomaaliyeed. Waxaana aad ugu mahadnaqay dhamaan xubnihii jaaliyada ee ka soo qeyb galay goobta iyo qoysaaskii ardayda ku guulaysatay deeqda la cageed ee uu Russel bixiyay. Jaamacada Ohio State University ayaa iyana bixisay labo deeq wax-barasho, ayagoo halkaasi gudoonsiiyay labo arday deeq dhaqaale waxbarasho.

SomaliCAN
Ohio Developmental Disabilities Council
SomaliCAN

RISING DEVELOPMENTAL DISABILITY RATES, NATURAL DIETS SHOW PROMISE

Naafannimada Koritaaneed, Xaddi Sare Kac ah Ku Yimid iyo Cuntada Dabiiciga ah oo Naallo Muujinaysa

The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) has recently conducted a study which aimed at analyzing the evolution of developmental disability rates among American children, over a period of 11 years, from 1997 to 2008.

The study noted a steady increase in the prevalence of these disorders: while about 12.8% of American children suffered from some form of developmental disability in the 1997-1999 period, that figure grew to 15% in the period between 2006 and 2008, which translates to roughly ten million affected US children. Some parents taking matters into their own hands, choosing the natural route with their children, including protocols like a raw food diet, have reversed autism and other disorders in some reported cases.

This staggering increase in diagnosis has led Dr. Coleen Boyle, head of the National Center on Birth Defects and Developmental Disabilities at CDC, to declare that the research is merely pointing out a health issue that needs to be addressed, and that "Children are our future, and many of these children can grow up to be very productive citizens, so we need to invest in programs to help facilitate their development." The study reveals the fact that ADHD and autism are the leading disorders to have increased in prevalence among young children.

While autism diagnoses have jumped 0.19% in the 2006-2008 period, when compared to 1997-1999, and ADHD diagnoses have risen from 5.7 to 7.6 between the aforementioned reference periods, a number of other developmental disorders that could be controlled or reversed are also affecting children.

Dr. Boyle's study has taken note of various intellectual disabilities, learning disorders, seizures, cerebral palsy, along with other impairing conditions that have plagued children in the 1997-2008 time span, according to parental reports.

Xarumaha Xakamaynta iyo Ka-hortegidda Cudurrada (CDC) ayaa kol dhaw qabatay sahan loogu talaggalay in lagu abla'ableeyo sare u kicidda naafannimada koritaaneed ee carruurta Maraykanka Afrika ka soo jeedo ah muddo 11 sano ah oo u dhexaysay 1997 ilaa 2008. Cilmi-baaristaasi waxay muujisay kicitaan joogto ah oo dhinaca ku dhicidda jirrooyinkaas ah: iyadoo ilaa iyo 12.8% oo carruurta Maraykanka ahi ay la ildarraanayeen cayn ka mid ah naafannimada koritaaneed intii u dhexaysay 1997-1999, lambarkaasi wuxuu gaaray 15% muddadii u dhexaysay 2006 iyo 2008, taasi oo uu micnaheedu yahay in ilaa toban milyan oo carruur Maraykan ahi ay cudurradani haleeleen. Waaliddiinta qar ayaa hawshooda iyagu qabsaday oo carruurtooda u doorbiday dariiq dabiici ah, sida hannaanno ay ka mid yihiin cuntada ceeriin, taasina waxay marar la soo sheegay caabbisay qotomiska iyo jirrooyinka kale.

Kordhidda xad-dhaafka ah ee cudur-ka-helidda dhinacaas ah ayaa ku sababtay Dr. Coleen Boyle, madaxa Xarunta Qaranka ee Dhalashooyinka Kharriban iyo Naafannimada Koritaaneed ee CDC, in ay tilmaanto in ay cilmibaaristu muujinayso in ay jirto dhibaato caafimaad oo ay tahay in la waajaho, iyo in ay "Carruurtu yihiin musqtaqbalkeenna, qaar ka mid ah carruurtaana waxay noqon karaan muwaddiniin wax-soo-saar leh markay koraan, waxay marka tahay in aannu maalgelinno barnaamijyo aannu ku sahalno koritaankooda." Cilmi-baaristu waxay daaha ka rogaysaa xaqiiqada ah in ay ADHD iyo qotomisku yihiin jirrooyinka ugu horreeya eek u dhiciddoodu ay carruurta yaryar ku korodhay.

Meesha ay aqoonsashada qotomisku korodhay 0.19% muddadii 2006-2008, markii la barbardhigo 1997-1999, ADHD aqoonsigiisu wuxuu ka kacay min 5.7 ilaa 7.6 intii u dhexaysay waqtiga tixraaca eek or ku xusan, tiro kale oo jirrooyin koritaaneed ah oo la xakamayn karo ama la caabbin karo ayaa iyaguna carruurta saamayn ku haya.

Developmental Disabilities: Continued
Naafanimada Koritaaneed: Sii akhri

The exact causes of these deficiencies are still the subject of much debate, as the scientific community has yet to reach a consensus. Although there are clear indicators that autism, for example, has a strong genetic basis, numerous factors such as inadequate nutrition, heavy metal poisoning, prenatal exposure to toxic substances, pesticides and drug use are cited as possible causes. This lack of scientific consensus, as well as the ambiguity surrounding the nature of autism and its many forms, has proven to be a fertile ground for numerous controversial hypotheses. The most important of them claims that there is a positive correlation between the onset of autism and the vaccinations toddlers undergo as part of standard immunization against hepatitis, polio and other infectious diseases.

While the medical community dismisses these claims and recommends the use of medication to target the symptoms of autism, numerous live examples have proven that embracing a healthy, natural way of life based on a raw diet that aims to strengthen the gut flora, aid immunity and detoxify the system, can prevent, and in some cases, even reverse autism in its early stages.

Sababaha dhabta ah ee ildarraanshooyinkaasi waa mid weli ay doodi ka socoto, oo culimadu weli maanay gaarin wax ay isku raaceen. Walow ay jiraan muujiyeyaal cad oo ah in qotomiska, tusaale ahaan, uu leeyahay sal xooggan oo hidde-raac ah, haddana dhawr saameeyeyaal sida nafaqo aan ku fillayn, sumoobid bireed oo xooggan, waaliddiinta oo u dayacmay waxyaabo sun ah, dulin-dileyaal iyo isticmaalka daroogada ayaa loo daliishadaa sababo suuroggal ah oo keena

La'aanshaan waxa cilmiyeed oo laysku raacay, iyo weliba ogaal-li'ida ku xayn-daaban dabiicadda qotomiska iyo noocyadiisa badan, ayaa waxay soo jiiteen dhawr ixtimaal oo uu muran badani ka jiro. Kan ugu muhiimsan sheegashooyinkaasi waa in uu jiro xiriir muuqda oo u dhexeeya dhicidda qotomiska iyo tallaallada ay carruurta tallaabo-baradka ahi qaadato oo caamka ah sida tallaalka cagaarshowga, booliyada, iyo cudurrada kale ee caabuqa leh.

Iyadoo ay beesha caafimaadku waxba-kama-jiraan ka soo qaadayso sheegashooyinkaas oo ayna soo jeedinayso in la isticmaalo dawooyin si loo bartilmaameedsado astaamaha qotomiska, hadana tusaalooyin tiro badan oo nool ayaa muujiyey aqbalidda dariiq nololeed oo caafimaad leh, dabiicina ah oo ku salaysan cunto cayriin oo loola gol leeyahay in lagu xoojiyo nuxurka ubucda, ay caawinayso adkaysiga habdhiska jirkana ay suntan ka saarayso, oo ka hor tegayso mararka qaarna xitaa ay caabbinayso qotomiska waqtigiisa billowga ah.

Call 614-489-9226 or send an e-mail to info@somalican.org to have your announcements published.

SomaliCAN
Ohio Developmental Disabilities Council
SomaliCAN

The Best Injury Lawyer in Town

Do you need an attorney for an accident, injury, or any other reason?

Contact: **Russell N. Flickinger** today. Somali language assistance is available.

4200 Regent St Ste 200a
Columbus, OH 43219 (Easton).

614-454-3185
877-261-1783

Central Ohio Community

Police:
Emergency: 9-1-1
Non-emergency: 614-645-4545
Sheriff: 614-462-3333

Mental Health Crisis:
Netcare Access: 614-276-2273

Poison Control: 1-800-222-1222

Columbus Health Department
Free Clinic: 614-240-7430

Legal Matters:
Legal Aid Society: 614-241-2001

Child Abuse and Neglect:
FCCS: **614-**229-7000

Housing:
CMHA: 614-421-6000

Information and Referral:
HandsOn: 614-221-2555 or 211

Somali Services

SomaliCAN 614-781-1414
Somali Women & Children's Alliance: 614-473-9999
Somali Community Association of Ohio: 614-262-4068
Somali Global Services 614-895-1144
Inna Simakovsky (Immigration Attorney) 614-599-0819

SOMALICAN SERVICES:

Health Communication and Literacy:
- Patient education
- Prescription access
- Cultural competency
- Information & Referral

Immigration Services:
- Green card applications
- Citizenship applications
- Citizenship education

Community Crime Prevention & Education:
- Youth engagement
- Services in Schools
- Advocacy and Support
- Presentations
- Mediation
- Disaster Preparedness

SomaliCAN Outreach Newsletter:
- Monthly bilingual newsletter
- Advertisements
- Articles
- Cultural Competency
- Research
- Legislation
- Developmental Disabilities

Somali Interpretation & Translation:

Do you require highly qualified interpreters and translators?

Please contact a SomaliCAN specialist today Somali interpretation and translation in social services, medical, legal, academic and financial settings.

SomaliCAN
700 Morse Road, 101
Columbus, OH 43214
Phone. (614)781-1414
Fax: (614) 448-4395
E-mail:
info@somalican.org

To advertise a product or service, contact us today: info@somalican.org.

Summer is Great Time to Learn

Columbus City Schools (CCS) is preparing a wide array of summer school enrichment programs for students who attended kindergarten through grade 12 during 2010-2011 school year.

At the elementary level, class work will focus on bringing students to higher academic achievement levels in reading and math. At the secondary level, the Summer Bridge program is designed to help ease the students' academic transitions to the high school. The high school Virtual Credit Advancement Program is designed to help students earn high school credits. In addition, the CCS summer program will host a Summer OGT Institute, a highly successful intervention initiative that further prepares pupils for the June administration of the Ohio Graduation Test.

The summer program dates vary as follows: The elementary and middle school-level programs begin the week of June 13 through July 7, Monday through Thursday. The 8th grade Summer Bridge Program begins June 13 through July 14. High School Summer School begins the week of June 13 through July 22. The OGT Institute begins the week of June 13 through June 17 in preparation for OGT testing the week of June 20. Students wanting to take the OGT in June must receive 10 hours of tutoring in the subject they wish to test and can do so at the Summer Institute.

Registration materials are available for pickup at the student's school as well as at the Summer School Office located at the Northgate Center. Registration packets may also be accessed through the CCS website, www.columbus.k12.oh.us. Select "Parents & Students" and follow the links.

Elementary, middle school, Summer Bridge and Summer OGT Institute courses are available free of charge to students enrolled with CCS. High School Summer School costs $100, with the exception of Phys. Ed., which is $50. Out-of-district tuition is $300 or $150 for Phys. Ed.

For additional details on the summer school programs offered by Columbus City Schools, contact the Summer School Office at (614) 365-5010.

Xagaagu waa Xilli Ku Haboon Waxbarasho

Iskoolada Columbus City Schools (CCS) waxaa ay xagagan ay diyaarinayaan howlo waxbarsho ee loogu tala galy ardeydalaga bilaabo fasalka kindergarten-ka ilaa kan 12-aad sanadka 2010-2011.
Ardeyda dugsiyada hoose, waxaa kor loo soo qaadinoona heerka akhriska iyo xesaaabta ee ardeydaclass. Ardeyda dugsiyada sarena, waxaa xagaana laga caawin doonaa siday ardeydu ula qabsan lahaayen isbadalka waxbarsho ee dugsiga sare. Barnaamijak loo yaqaano(the high school Virtual Credit Advancement Program) waxaa asagana loogu tala galay inay ardeydu dhamaystiraaan wixii dhibco kanimaanaa. Waxaa intaa dheer, Barnaamijyada xagaaga ee iskoolada CCS inay ardeyda kacaawin doonaan u diyaar garowga imtixaanka OGT, kazoo laqaban doono ama dhici doona bishaJune ee sanadkan.

Waraaqaha ama macluumaadka isdiiwaan galintana waxaa laga helayaa iskoolka uu ardeygu dhigto iyo waliba xafiiska howlaha xagaaaga ee kuyaala Northgate Center. Waxaa kaloo waraaqaha isdiiwan galinta laga heli karaa shabakada cinwaankeedu yahay, www.columbus.k12.oh.us. riix "Wararka iyo Dhacdooyinka" ama "Waalidka & Ardeyda" Kadibna raadka raac .

Barnaamijak dugsiyadda hoose, kuwa dhexe, iyo barnaamijka (Summer Bridge and Summer OGT Institute) waa lacag la'aan oo ardeyda dhigat CCS wax lacag ah oo laga rabaa majirto. Balse hadii ardeygu uu rabo inuu qaatto (High School Summer School) waxa laga rabaa$100, markii laga reebo xiisada loo yaqaaon (Phys. Ed.), tasoo qiimaheedu yahay $50. Hadii uusan ardeygu dhigan iskoolada Columbus City Schools-na waxaa laga rabaa $300 ama $150 oo ah (Phys. Ed.)

Wixii xog ah eek u lug leh arimaha waxbarasho ee xagaagan ay bixinayaan iskoolada Columbus City Schools, fadlan kala soo xariir xafiiska (Summer School Office) oo laga helo: (614) 365-5010.

Job Opportunity

Job Title: Rosemont Center Somali Outreach CPST
Job Type: Clinical
Date Posted: 6/29/2011
Posting End Date: 7/29/11
Job Description:

The primary responsibility of the Somali Program CPST is to assist the client and family in learning how to cope with current circumstances, cultural adjustment or assimilation, and/or psychiatric diagnoses. This position also helps link families with other resources in the community as needed, works to preserve families while allowing clients to stay in the least restrictive setting, and providing outreach services within the Somali community in order to educate them about Rosemont's services.

Job Requirements/Qualifications

- Minimum of Bachelor's Degree required.
- Experience working in the Somali community required.
- Must be able to read, write and speak fluently in the Somali language.
- Ability to complete Adult/Infant/Child CPR & Standard First Aid certifications.
- Demonstrate skills and ability to communicate and work with persons receiving services and service providers.
- Working knowledge of community resources, sensitivity to cultural needs of the individual and/or family served, and an understanding of family dynamics and commitment to family preservation principles.
- Ability to foster an environment that supports recovery for persons served through positive reframing, finding benevolent intent behind behaviors, and treatment framing.

E-mail resume to:

hr@rosemont.org

Or fax to:(614) 478-3234

If offered a position, candidate must be able to pass a pre-employment background check, drug screen, and physical.

SomaliCAN Outreach Newsletter
700 Morse Road, Suite 101
Columbus, OH 43214
Phone: (614) 489-9226
Fax: (614) 448-4395
news@SomaliCAN.org

SomaliCAN Ohio Developmental Disabilities Council SomaliCAN